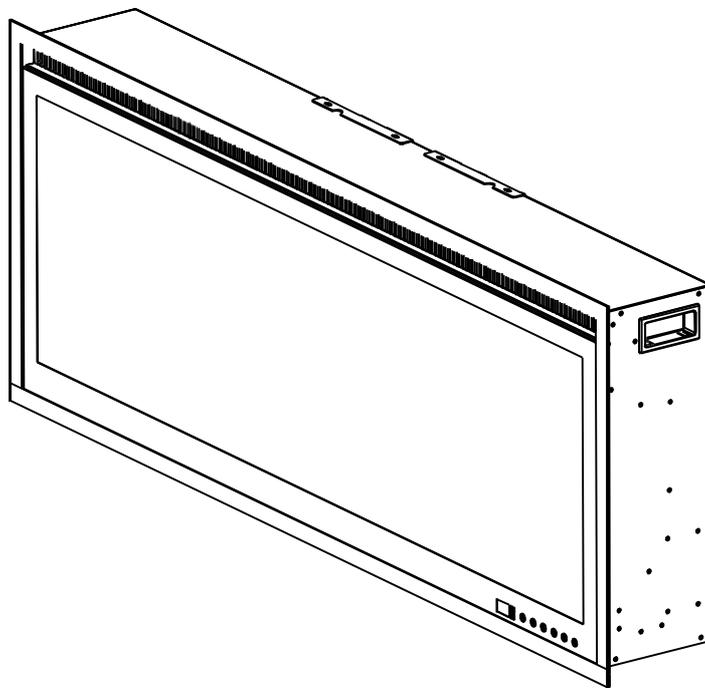


ИНСТРУКЦИЯ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Breeze 42 (BI42Z), Breeze 50 (BI50Z), Breeze 60 (BI60Z),
Breeze 74 (BI74Z), Breeze 88 (BI88Z), Breeze 100 (BI100Z)**



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимательно ознакомьтесь с этим руководством, включая все рекомендации по безопасности перед подключением или использованием этого прибора. Игнорирование этого требования может привести к возгоранию, поражению электрическим током или серьезной травме.

⚠ ОСТОРОЖНО

Сохраните это руководство для использования в дальнейшем. Если вы продаете или отдаете этот прибор, убедитесь, что инструкция прилагается.

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОЗДУХОВОДОВ
НЕ ТРЕБУЕТСЯ
220В; 60 Гц; 1500 Вт**

ВАЖНО: Важно внимательно ознакомиться с инструкцией перед первым использованием прибора. Держите руководство в надежном месте, чтобы при необходимости к ним можно было обратиться позже.

【 ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ 】

1. Полностью ознакомьтесь с руководством перед установкой или использованием прибора.
2. Этот прибор сильно нагревается во время работы. Во избежание ожогов не допускайте контакта голых рук с горячей поверхностью. Держите горючие материалы, такие как мебель, подушки, постельное белье, бумага, одежда и т.д., а также шторы на расстоянии не менее 0,9 м от передней части прибора и подальше от боковых и задней сторон.
3. Крайняя осторожность необходима при использовании прибором детьми или инвалидами или рядом с ними, а также всякий раз, когда оборудование остается включенным без присмотра.
4. Не используйте неисправный прибор.
5. Не использовать снаружи зданий.
6. Чтобы полностью отключить прибор, выключите его, нажав кнопку на панели управления, и отключите питание, вытащив вилку из розетки (или используйте внутренний выключатель, если такой имеется).
7. Не вставляйте и не допускайте попадания посторонних предметов в вентиляционные или вытяжные отверстия, так как это может привести к поражению электрическим током, возгоранию или повреждению прибора.
8. Во избежание возможного возгорания ни в коем случае не блокируйте воздухозаборники и выпускные отверстия.
9. В приборе имеются горячие детали, образующие дугу или искрение. Не используйте его в местах, где используется или хранится бензин, краска или легковоспламеняющиеся пары или жидкости.
10. Используйте этот прибор только так, как описано в руководстве. Любой другой способ использования, не рекомендованный производителем, может привести к возгоранию, поражению током или травмам.
11. Этот прибор может включать звуковой или визуальный сигнал, предупреждающий о чрезмерном нагреве оборудования. Если звучит (или загорается) сигнал тревоги, немедленно выключите прибор и проверьте, нет ли каких-либо предметов на приборе или рядом с ним, которые могли бы заблокировать поток воздуха или иным образом вызвать повышение температуры.
НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИБОР, КОГДА ЗВУЧИТ (ИЛИ ГОРИТ) СИГНАЛИЗАЦИЯ.

РСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ПРИБОРА

Аккуратно извлеките прибор из коробки. Перед установкой проверьте его работу, подключив шнур питания к удобно расположенной розетке с заземлением на 220-240 В.

【Заземление прибора】

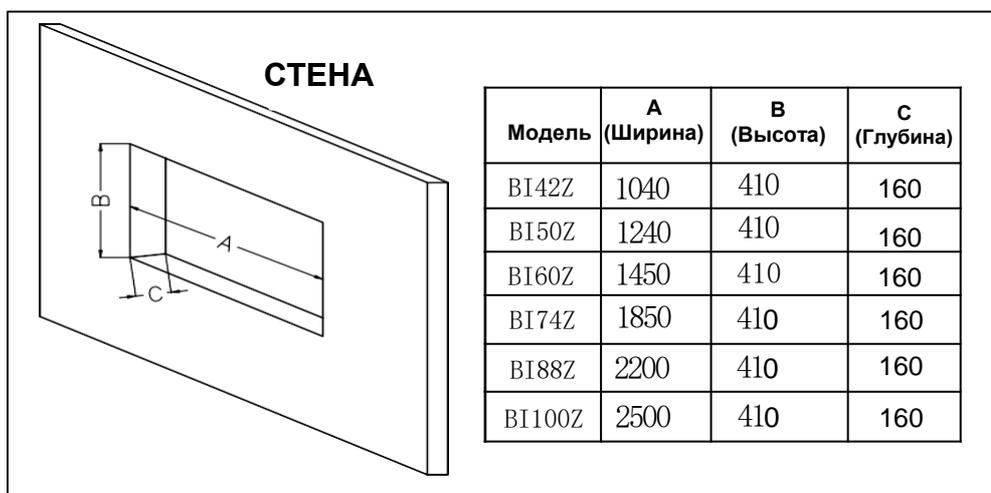
Этот прибор предназначен для использования при напряжении 220 В. Для подключения вилок с тремя контактами с заземлением воткните к розеткам с тремя гнездами. Зеленый наконечник заземления, выступающий из адаптера, должен быть подключен к постоянному заземлению, например к правильно заземленной розетке. Адаптер не следует использовать, если имеется трехгнездовая заземленная розетка. Чтобы отключить устройство, выключите его, а затем выньте вилку из розетки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Держите переднюю часть прибора, через которую излучается тепло, на расстоянии не менее 1 метра от мебели, штор и других легковоспламеняющихся предметов. Никогда не используйте удлинитель. Сетевой кабель должен оставаться позади прибора и не должен соприкасаться с какими-либо горячими элементами.

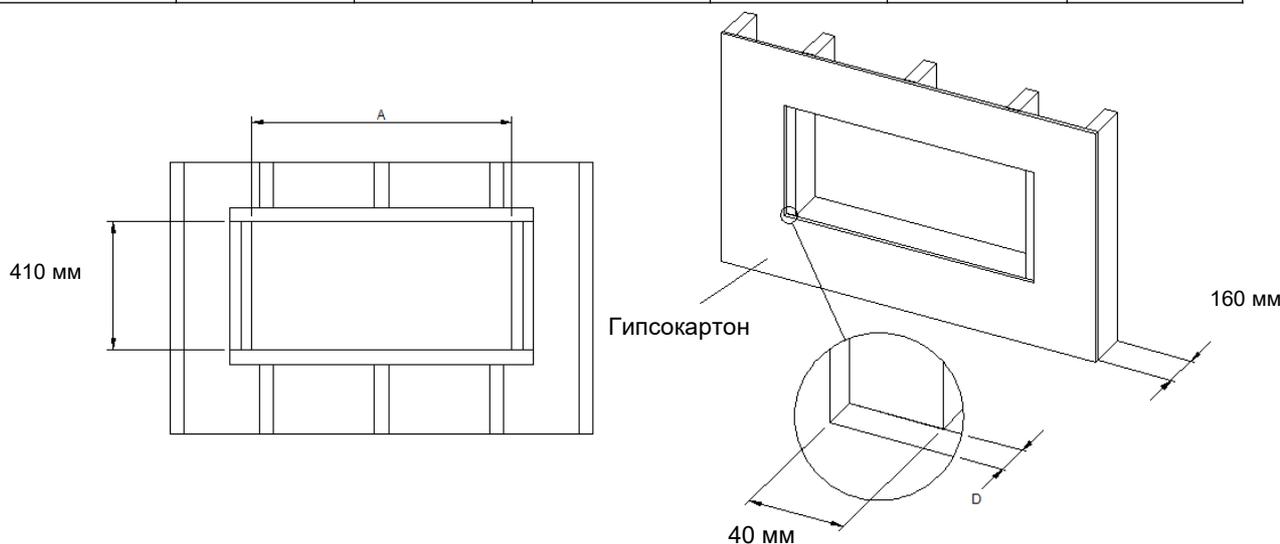
【УСТАНОВКА】

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Найдите безопасное место и сделайте подходящее отверстие для камина. Минимальный зазор от потолка и каминной доски должен быть не менее 20 см; минимальное расстояние от передней панели должно составлять не менее 90 см. Выберите место рядом с розеткой, чтобы не требовался удлинитель.



Возьмем в качестве примера модель BI50Z. Подготовьте стену с обрамленным проемом шириной 1240 мм и высотой 410 мм. Убедитесь, что ширина деревянного блока с обеих сторон, который используется для крепления камина, составляет 76 мм. Убедитесь, что ширина открытого деревянного блока с обеих сторон составляет около 40 мм после отделки гипсокартона. Измерьте глубину D от поверхности гипсокартона до деревянного бруска и запишите его.

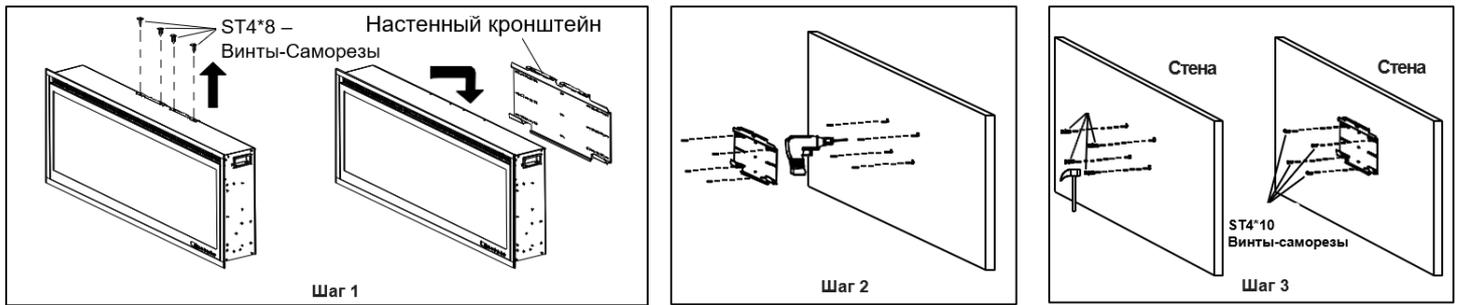
МОДЕЛЬ	BI42Z	BI50Z	BI60Z	BI74Z	BI88Z	BI100Z
A	1040 мм	1240 мм	1450 мм	1850 мм	2200 мм	2500 мм



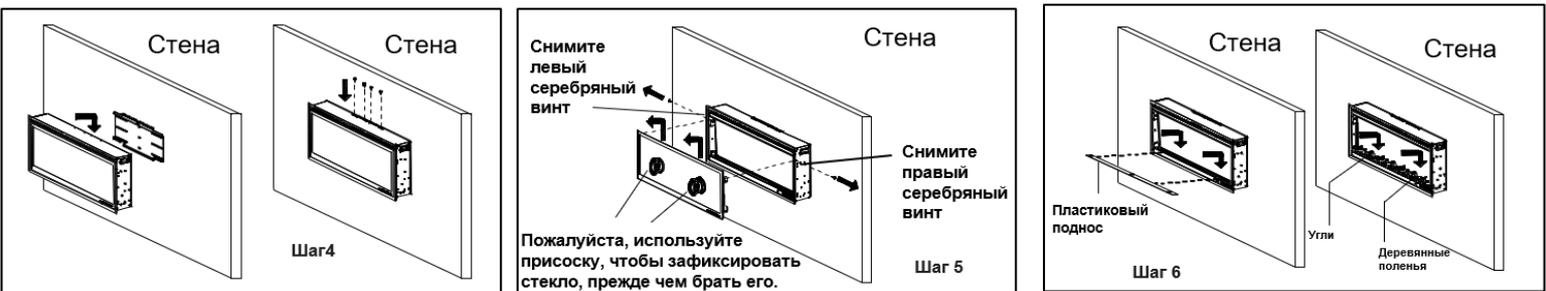
Перед установкой встраиваемого камина внимательно прочитайте следующие шаги.

ВАРИАНТ МОНТАЖА: НА ПОВЕРХНОСТИ СТЕНЫ

Удалите четыре серебристых винта сверху и снимите настенный кронштейн (см. Шаг 1). Используйте отвертку, чтобы просверлить стену (см. Шаг 2). Используйте молоток, чтобы вставить винты в стену вместе с настенным кронштейном (см. Шаг 3).

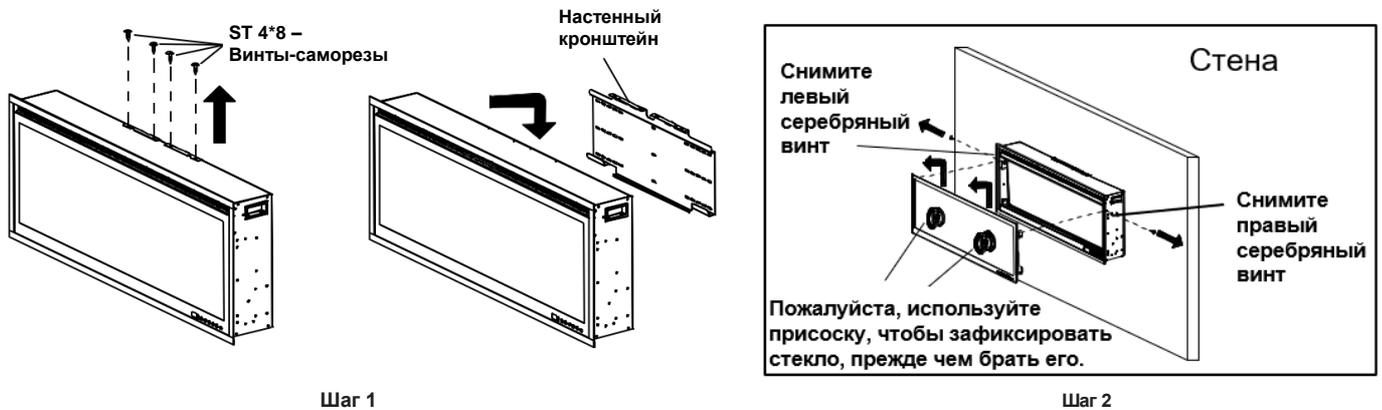


1. Поднимите камин и поместите его на кронштейн, затем зафиксируйте четыре серебристых винта сверху (Шаг 4).
2. Снимите два серебристых винта с левой и правой стороны. Используйте присоску, чтобы удерживать стеклянную поверхность, сначала выньте стекло вверх, а затем наружу и найдите положение, чтобы поставить стекло (Шаг 5).
3. Поместите пластиковый поднос и положите углы и деревянные поленья для огня, затем поднимите стеклянную панель на камин с помощью двух винтов (Шаг 6)

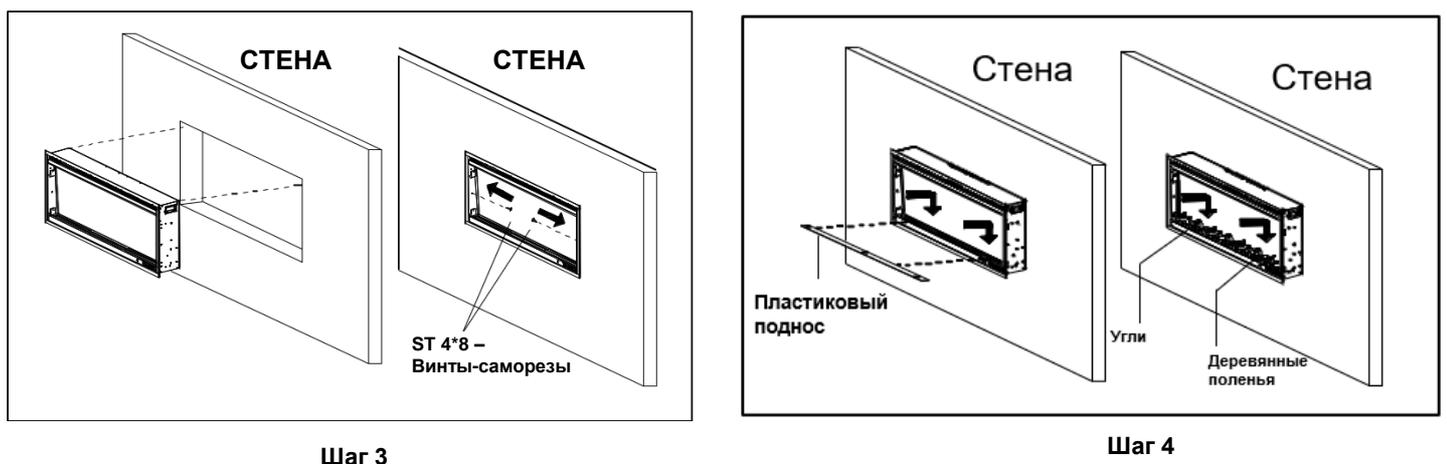


ВАРИАНТ МОНТАЖА: ВСТРАИВАНИЕ В НИШУ

1. Снимите четыре винта сверху, а затем снимите настенный кронштейн с камина (см. Шаг 1)
2. Снимите два винта с левой и правой стороны. Используйте присоску, чтобы удержать стеклянную поверхность, выньте стекло вверх и наружу и найдите положение, чтобы поставить стекло (см. Шаг 2)



3. Поместите камин в нишу, а затем закрепите два винта, как на рисунке, внутри камина (см. Шаг 3)
4. Поместите пластиковый поднос, положите на него углы и поленья (см. Шаг 4)





Предупреждение

В коробке есть СТЕКЛО! ВСЕГДА будьте предельно осторожны при обращении со стеклом. Невыполнение этого требования может привести к травмам или повреждению имущества.

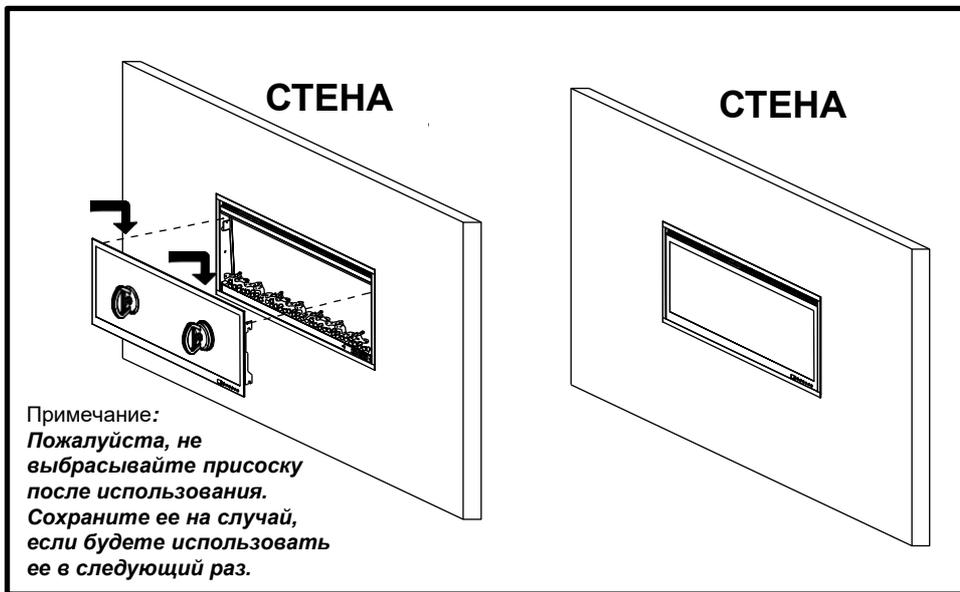


Предупреждение

ВСЕГДА отключайте камин от сети перед сборкой, очисткой или перемещением. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током, возгоранию или травмам.

Пожалуйста, установите стекло по направлению стрелки и, наконец, снимите присоску со стекла. После установки камина подключите питание и пользуйтесь (Пожалуйста, не выбрасывайте присоску).

Рисунок А



Будьте осторожны при установке стеклянной панели! Производитель рекомендует, чтобы стеклянную панель устанавливали двое взрослых. **Всегда соблюдайте предельную осторожность при обращении со стеклом. Невыполнение этого требования может привести к травмам или повреждению имущества.**

Аккуратно установите оба крючка передней панели на топку. Примечание: убедитесь, что стекло полностью прикреплено к топке, чтобы панель управления работала должным образом. Это зафиксирует декоративно стекло на месте и обеспечит правильную работу панели управления.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Внимательно прочтите все разделы этого руководства, включая **информацию по безопасности**, **прежде чем подключать** или **использовать** товар. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током, возгоранию, серьезной травме или смерти.

Питание

Подключите шнур питания в розетку с напряжением 220 В. Убедитесь, что розетка находится в хорошем состоянии и вилка не ослаблена. **НИКОГДА** не превышайте максимальную силу тока для цепи. **НЕ** подключайте другие приборы к той же цепи.

Защита от перегрева

Этот прибор оснащен ограничителем температуры. Если оборудование достигнет небезопасной температуры (100°C), он автоматически выключится. Для сброса:

1. Отсоедините шнур питания от розетки.
2. Установите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ на ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ в положение ВЫКЛ. Подождите не менее **5 минут**.
3. Осмотрите камин, чтобы убедиться, что вентиляционные отверстия не забиты пылью или ворсом. Если они есть, используйте пылесос для очистки вентиляционных зон.
4. Когда переключатель ПИТАНИЯ находится в положении ВЫКЛ, снова вставьте шнур питания в розетку.
5. Если он снова выключится, **НЕМЕДЛЕННО ОТКЛЮЧИТЕ ЕГО ОТ СЕТИ!** Обратитесь к специалисту для осмотра розеток, проводки и коробки выключателя. Перед использованием прибора выполните необходимый ремонт.

Технические характеристики

Максимальная тепловая мощность: 1500 Вт; Максимальная площадь обогрева: 37 квадратных метров.

【Особые характеристики】

1. Тлеющий отблеск пламени едва ли можно отличить от настоящего камина.
2. Производит эффект горячего потока воздуха.
3. Автоматический и постоянный контроль температуры.
4. Камин можно использовать как встроенный в стену.
5. Переключение эффектов горящих дров (LOG) и мерцающих углей (Glass Media).
6. Идеально подходит для небольших и средних комнат.
7. Таймер (от 1 часа до 9 часов).
8. Работает с дистанционным управлением и ручным переключателем панели.
9. Эффект пламени в оранжевом, синем и фиолетовом тонах.
10. Верхняя подсветка в оранжевом, синем и фиолетовом тонах.

【Инструкции по технике безопасности】

Используйте прибор только в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве!

Его нельзя использовать для каких-либо других целей.

Никогда не используйте товар, если на самом приборе или на главном кабеле имеются признаки повреждения.

Во избежание перегрева не накрывайте оборудование.

Будьте ответственны при обращении с упаковочным материалом. Предупреждение: пластиковая упаковка может быть смертельной для детей.

Никогда не выключайте камин с помощью переключателя программ, переключателя таймера или любого другого устройства для автоматической работы.

Прибор подходит для использования только внутри помещений.

Никогда не используйте его в ванной, душе или возле бассейна.

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным обслуживающим или лицом с аналогичной квалификацией во избежание опасности.

Никогда не оставляйте маленьких детей без присмотра возле прибора.

В случае неисправности немедленно отсоедините вилку.

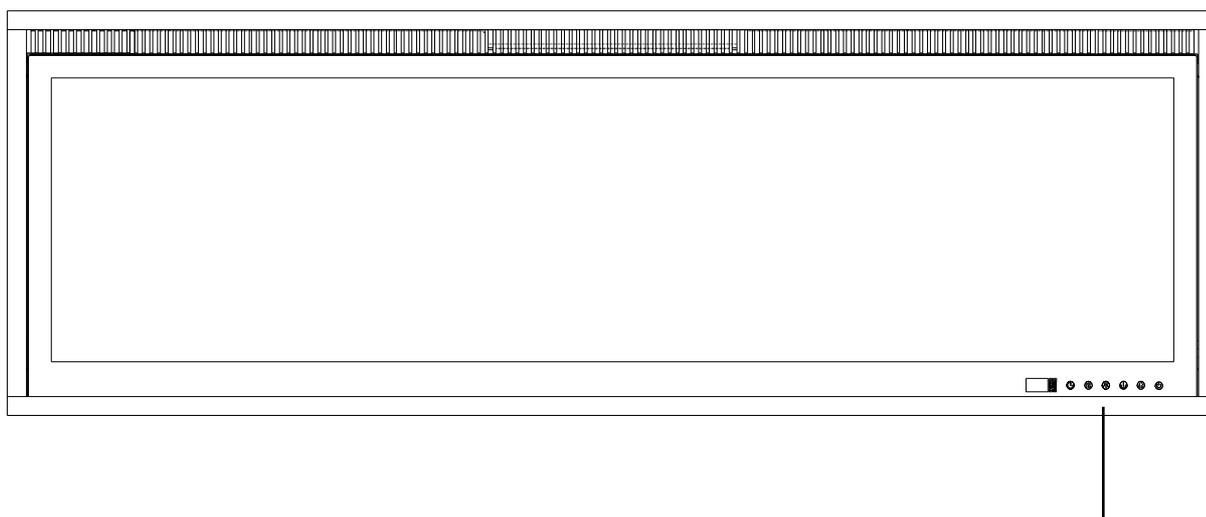
Если прибор не используется в течение длительного времени, отключите его от сети

Детали оборудования должны обслуживаться только сертифицированным электриком.

【Включение】

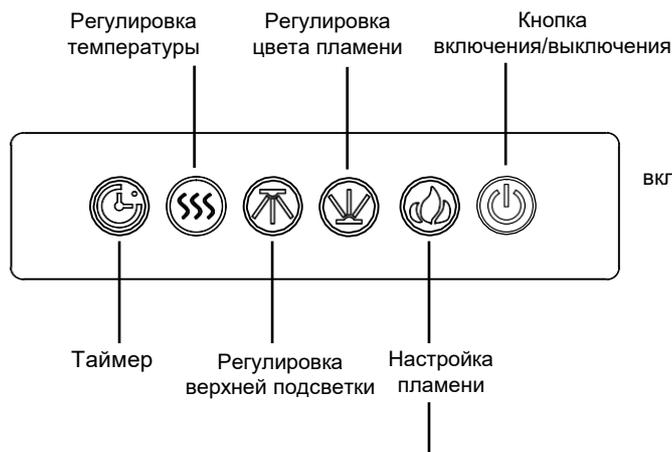
Подключите прибор к сети. Включите **кнопку питания**

Панель управления находится в нижней части камина (см. рис)



Панель управления

【Инструкция к пульту дистанционного управления и панели управления】



Вы можете нажимать кнопку в течение 10 секунд, чтобы подключиться к мобильному приложению.

Панель управления/Пульт дистанционного управления (Переключатель POWER должен быть ВКЛЮЧЕН, чтобы можно было использовать дистанционное управление.)

Панель сенсорной панели оснащена светодиодами в передней нижней части прибора. Светодиоды появятся в нижней части панели управления камином.

ВКЛЮЧЕНИЕ		ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ прибора
ПЛАМЯ		Регулировка пламени. 13 цветов: (C01,C02...C12,C13) Пламя меняется от L1 до L13. Цикл за циклом.
ПОДСВЕТКА ПЛАМЕНИ		Регулировка подсветки. 13 цветов: (C01,C02...C12,C13) Пламя меняется от L1 до L13. Цикл за циклом.
ВЕРХНЯЯ ПОДСВЕТКА		Регулировка верхней подсветки. 3 цвета: (F0 ВЫКЛЮЧЕНИЕ - F1 желтый - F2 синий - F3 фиолетовый - цикл)
ТЕМПЕРАТУРА		Регулировка температуры. Нажмите кнопку, чтобы включить нагреватель. (ВЫКЛ) выключить нагреватель или вентилятор. (LO) печка дует теплым воздухом (750 Вт) (HI) обогреватель дует горячим воздухом (1500 Вт) ПРИМЕЧАНИЕ: Цикл функций обогревателя от ВЫКЛ-LO-HI
Управление Приложением		Вы можете управлять серией BI-Z со смартфона. Загрузите приложение "Xaralyn Smart" в Playstore или Appstore и создайте учетную запись, чтобы использовать все функции. Чтобы войти в режим сопряжения устройств, нажмите кнопку "Настройка пламени" на камине в течение 10 секунд. Далее следуйте инструкциям, отображаемым в приложении.
ТАЙМЕР		Регулятор Таймера. <u>9 опций:</u> (1ч, 2ч, 3ч, 4ч, 5ч, 6ч, 7ч, 8ч, 9ч) Нажимайте кнопку до достижения нужного положения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перемещайте и не снимайте сетчатую отделочную панель, когда прибор подключен к сети и работает. Это приведет к тому, что пульт дистанционного управления и сенсорная панель больше не будут работать.

ПРИМЕЧАНИЕ

При первом включении прибора может присутствовать слабый запах. Это нормально и не должно повторяться, если оборудование не используется в течение длительного периода времени.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы улучшить работу, **направьте** пульт дистанционного управления на переднюю часть камина. **НЕ нажимайте кнопки слишком быстро**. Дайте устройству время ответить на каждую команду.

Информация по батарее пульта дистанционного управления

- В этом пульте используются **две батарейки типа AAA (Не входят в комплект)**.
- Инструкцию по установке батареи находятся в батарейном отсеке пульта.



НИКОГДА не бросайте батареи в огонь. Несоблюдение этой меры предосторожности **может привести к взрыву**. Утилизируйте батареи в местном центре обработки опасных материалов.

Регулировка температуры

Этот прибор оснащен регулятором температуры. Если оборудование достигнет небезопасной температуры, он автоматически выключится. Для сброса:

1. Отсоедините шнур питания от розетки.
2. Установите переключатель на панели управления в положение **ВЫКЛ**. **Подождите 5 минут**.
3. Осмотрите камин, чтобы убедиться, что вентиляционные отверстия не забиты пылью или ворсом. Если они есть, используйте пылесос для очистки вентиляционных зон.
4. Когда переключатель находится в положении **ВЫКЛ**, снова вставьте шнур питания в розетку.
5. Если проблема не устранена, обратитесь к специалисту для проверки розетки и проводки.

Уход и обслуживание

Уборка



ВСЕГДА ВЫКЛЮЧАЙТЕ прибор и **вынимайте вилку шнура питания из розетки** перед уборкой, обслуживанием или перемещением камина. Невыполнение этого требования может привести к **поражению электрическим током, возгоранию или травмам**.



НИКОГДА не погружайте в воду и не распыляйте воду. Это может привести к **поражению электрическим током, возгоранию или травмам**.

Металл:

- Отполируйте мягкой тканью, слегка смоченной средством на основе цитрусового масла.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать полироль для латуни или бытовые чистящие средства, так как эти продукты могут повредить металлическую отделку.

Стекло:

- Используйте качественный очиститель для стекол, распылив его на ткань или полотенце. Тщательно высушите бумажным полотенцем или безворсовой тканью.
- **НИКОГДА** не используйте абразивные чистящие средства, жидкие спреи или любые чистящие средства, которые могут поцарапать поверхность.

Вентиляционные отверстия:

- Используйте пылесос ли тряпку для удаления пыли и грязи с прибора и вентиляционных отверстий.

Пластик:

- Аккуратно протрите слегка влажной тканью и мягким раствором средства для мытья посуды и теплой водой.
- **НИКОГДА** не используйте абразивные чистящие средства, жидкие спреи или любые чистящие средства, которые могут поцарапать поверхность.

ОСТОРОЖНО: острые края!

1. После установки шнур питания должен быть доступен.
2. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным обслуживающим или лицом с аналогичной квалификацией во избежание опасности.
3. Прибор нельзя располагать непосредственно под розеткой.
4. Прибор не предназначен для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными возможностями.
5. Не используйте этот прибор в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
6. Во избежание перегрева не накрывайте нагреватель.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ГАРАНТИИ

У первоначального покупателя есть гарантия, что данное изделие не имеет дефектов материала и изготовления на дату покупки и что оно останется таковым при надлежащем использовании и уходе в течение одного года с даты покупки. Отсутствующие или первоначально дефектные детали будут заменены бесплатно в течение срока действия данной ограниченной гарантии. Если детали недоступны, будет предоставлена сопоставимая замена с возмещением. **Оригинал товарного чека с датой требуется для всех претензий по гарантии.** Настоящая гарантия не распространяется на повреждения, возникшие во время транспортировки от места покупки до дома потребителя. Эта гарантия не распространяется на стекло, лампочки, аккумуляторы, транспортировку, работу или другие вопросы, не связанные с производством товара.

Этот товар предназначен только для бытового использования. Любое коммерческое использование данного продукта аннулирует все гарантии и освобождает производителя от любой ответственности.

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией по сборке и эксплуатации, а также со всей информацией по технике безопасности и предупреждениями. Данная гарантия аннулируется в следующих случаях: Повреждение, вызванное несанкционированным вмешательством, модификацией или изменением настроек камина каким-либо способом; Повреждением из-за неправильной сборки, ухода, использования или обращения; Повреждения из-за использования с неправильным источником питания; повреждение водой; Повреждения, вызванные использованием этого товара на открытом воздухе; Повреждение, вызванное использованием встраиваемой панели в течение длительного времени; Повреждения, вызванные использованием устройства в коммерчески целях; Повреждения от использования в качестве основного источника тепла; Другое неправомерное использование или злоупотребление, специально не перечисленное здесь.

Это устройство не предназначено для использования в качестве основного источника тепла. Только для дополнительного обогрева.

Модель: Breeze 42, Breeze 50, Breeze 60, Breeze 74, Breeze 88, Breeze 100

Потребляемая мощность: 1500Вт

Класс защиты: I

Лампочка: светодиод (LED)

Спасибо за покупку этого товара! Если у вас есть вопросы по сборке или эксплуатации данного изделия, пишите нам на почту или звоните по телефону.

Изготовитель:

Люкстар Индастриал (Цзянсу) Ко, Лтд
Индастриал Зоун 6, Баота Таун, Жианху Каунти,
Цзянсу Провинс, Китай